كلمـــــة حق

الرافع الى كتابها

للأب أنستاس مارى الكرملى

كنت اشتريت فى ١٣ فبراير (شباط) من سنة ١٩٣٤ (كتاب الذخيرة فى علم الطب) المنسوب وهماً إلى ثابت بن قرة ، والذى نشره حضرة الدكتور جورجى بك صيحى ، فطالعته مراراً لأستفيد من الوقوف على مصطلحاته ، فخاب أملى ، ثم كتبت إلى حضرة ناشره ، بعد مضى نحو من سنة ونصف ، أى فى ٢٩ يونيو من سنة ١٩٣٦ :

« بعد إهدائى إليك أعطر السلام وأطيبه ، أقول : اقتنيتُ (كتاب الذخيرة فى علم الطب) ، فألفيتُ نسبتهُ إلى ثابت بن قرة غير صحيحة ، وإنى أوافق وِدْمَن Wiedmann على أنه ليس لهذا الرجل الشهير كما ذكرت أنت ذلك ، ناقلاً كلام ودمن فى ص X من مقدمتك الإنكليزية . وأظنه لواحد من الأقباط من المائة السادسة أو السابعة للهجرة ، وكان يجهل كل الجهل أحكام اللغة العربية ، إذ فيه شىء كُثَار من الأغلاط ، وشىء لا يحصى من أوهام المصطلحات الطبية المشوهة أقبح تشويه . ثم جئت أنت ، فزدت الطين بلة ، والطنبور نغمة ، فصحفت المتن تصحيفاً فظيعاً ، وحرفاً شنيعاً . ولم تجتزئ بذلك ، فأتيت بتصحيفات هى بالحقيقة تقبيحات ، وأوردت تفاسير هى من أبعد التأويلات عن حقائق العلم ، ودقائق العرفان .

فقد ذكر المؤلف مثلاً صفة لداء الثعلب وداء الحية فى ص١١ عدة أدوية ، ومن جملتها هذه الصفة : « وكذلك ذباب محرق . وكذلك قشور القنفذ وأصل القصب المجفف يدق ويعالى به » . — فقلت فى الحاشية تعليقاً على قشور القنفذ : « البندق . (خط جديد) . ومعنى ذلك أن أحد الأدباء الذين اقتنوا الكتاب وضع فى مكان « قشور القنفذ » : « قشور البندق » . — قلنا : وكان يحسن بك أن تقول : « ما فى المتن هو الصحيح وما جاء بخط جديد أى البندق هو الخطأ ؛ لأن المراد بقشور القنفذ هنا ، قول العلامة الشيخ ابرهيم كتب فى شرحه « بلوغ الأرب » لفخر العراق الإمام الشيخ محمود شكرى الألوسى :

القطامى بفتح القاف وضمها كما نص عليه ابن الشجرى فى أماليه ، والمجد فى قاموسه ، وعبد الرحيم العباسى فى معاهده . وقول ابراهيم اليازجى فى مجلة الضياء : إن الصواب الضم ، وهم من أوهامه الناشئة من غروره وهوسه ، وقلة تتبعه ودرسه . والقطامى لقب غلب عليه ، واسمه عمير بن شييم ، وهو شاعر إسلامى مقل ، رقيق الحواشى ، كثير الأمثال ، حسن التشبيب وهو صاحب هذا البيت :

إنّا محيوك فاسلم أيها الطلل وإن بليت وإن طالت بك الطيل

الذى انتحل صدره جميل الزهاوى المتفلسف فقال فى مدح أمير عربى :

إنا محيوك فاســـلم أيها الملك
ومضطقوك لعرش شاده الفلك[1] ! !

(١) الجزء ٣ ص ٤٢٥

وينصر قول العلامة الأثرى شيخ العربية الإمام بن جنى قال فى (المبهج) كتابه الذى فسر فيه أسماء الشعراء فى ديوان الحماسة : القطامى بضم القاف وفتحها هو الصقر سمى الشاعر (يعنى قطامىّنا هذا) به لقوله ...

وضبط العلامة محمد محمود الشنقيطى هذا (القطامى) بالفتح فى (المخصص[1]) وضبطه العلامة الشيخ سيد بن على المرصفى فى (الرغبة[2]) بالضم ، وقال الإمام ابن سيدة فى المخصص[3] : أبو عبيد : القَطامى والقُطامى الصقر لأنه يقَطِّم إلى اللحم[4] .

وفى التاج : القَطامى ويضم ، الفتح وسائر العرب يضمون

فمن المستحسن فى طبعة (العقد) هذه أن يضبط القطامى — وتلك قصته ... — بالضم والفتح فى المتن أوفى الشرح

* * *

(١) الجزء ١٧ ص ١٣ (٢) الجزء ١ ص ٢٠٩
(٣) الجزء ٨ ص ١٤٩ (٤) يشبهه

قشور القسطل أي الشاهبلوط، المعروف عند بعضهم بأبو فروة .
وسبب تسميته بالقنفذ أن على قشره شوكا يشبه بعض الشبه ظهر أو قشر القنفذ الشائك

وقلت في الصفحة المذكورة « أو بجلد السمكة الخشنة الجلد وهو السخن » ـ قلنا : وليس في لغة من لغات العالم قشر سمكة اسمه السخن (بالضاد) إنما هو السَّفَن ، وهو جلد سمكة تعرف بالأطوم وهي بسين وفاء ونون كما ترى

وقلت في تلك الصفحة : « وتين يابس محرق مذيف » ولم أعثر على فعل (ذاف) بالذال المعجمة . ولا على اسم المفعول منه (مذيف) . والذي أعهدهُ أنه (مدوف) ، وزان مخوف بدال مهملة

وقلت — ونحن لا نزال في تلك الصفحة — : « ويجب أن يمنع أصحاب هذه العلة جميع الأنبذة والتلي من الطعام » — والصواب : « والتلؤ من الطعام — ولا أريد أن أمعن في تنبيهي إياك على كل ما ورد في هذا المصنَّف من المشوهات ، فإنها لا تحصى . ويحتاج القارىء إلى وقت طويل لتحريرها وتحويرها لإعادة النص إلى نصابه . ومع ذلك ، يبقى أنه ليس لثابت بن قرة ، لأنه كان صحيح العبارة ، بديع الكلام ، عارفاً بالمصطلحات الطبية كل المعرفة ، وواقفاً عليها وقوفاً تاماً . ولما كان الوقت غير متيسر لي في هذه الأيام ، لا يمكنني تصحيح هذا الكتاب

ووفقك الله وسلمك من كل ضر وشر »

الأب أنستاس مارى الكرملي

فأجابني حضرته بتاريخ ٥ يوليه من السنة المذكورة ١٩٣٦ بكتاب أحفظه عندي وأنشره مصوراً إن يُنكر على أنه كتبه إليّ لتسود وجوه وتبيض وجوه . فكتبت إليه بتاريخ ١٩ يوليه من السنة المذكورة ما هذا نصه :

أشكر لكم جوابكم بتاريخ ٥ الجاري ، ولقد طالعت المقدمة الإنكليزية ، وعلمت أن السرعة التي أظهرتم بها هذا الكتاب شفيعة لكم لوقوع الأغلاط فيه ؛ لكن هذه الأغلاط جمة ، لا تكاد تسلم منها صفحة واحدة . على أن الأغلاط المتلفة بالكلام المنثور لا أهمية لها ، إنما الأهمية في المصطلحات العلمية . وحالما وصل إلى هذا الكتاب ، كتبت على أول صفحة منه « إنه ليس لثابت بن قرة ؛ ومن المحال أن يكون له ، لأن عبارته سقيمة ركيكة ، مشوهة ، كثيرة الأغلاط ؛ ومن البعيد كل البعد أن ينسب إلى ثابت . ولا أريد أن أذكر هذه الأغلاط لكثرتها وأنا أنسب هذا الكتاب إلى رجل صنفه في المائة السادسة للهجرة (لا الثالثة) ، لأن عبارته عبارة ذلك العصر . ثم إنه استعمل « القنفذ » بمعنى « الشاهبلوط » ، بخلاف ما تقول حضرتك ، ولا سيما أنك ادعمت رأيي هذا بأن قلت : إن الأصل الجالينوس هو بمعنى الفندق ؛ إذن ثبت أن القنفذ هو في عبارة الذخيرة (ص ١١) حين قوله: «قشور القنفذ» ؛ هو هذا النبت لا الحيوان ؛ إذ لا يقال للحيوان قشور القنفذ ، وهيهات أن يقال ذلك !

ووجدت ابن العوام يقول : إن القنفذ هو الشاهبلوط ، وفسره كذلك من نقله إلى الأسبانية والفرنسية — راجع معجم دوزي العربي الفرنسي — فإنه يشرحه هكذا شرحاً صحيحاً مما يؤيد كلام العراقيين ، وهذه التسمية لا تعدو المائة السادسة للهجرة .

وهناك شواهد أخر على أن الكتاب ليس لثابت ، وذلك من الألفاظ اليونانية والسريانية شوهت أقبح تشويه ، وأنا أجل ثابتاً من ركوب متن هذه الفظائع ؛ فالألفاظ انتقلت من مصحّف إلى مصحف ، ومن ناسخ إلى ناسخ ، حتى جاءت بتلك الصور الشنيعة ، وهي كلها للمؤلف الجاهل لا للنسّاخ — على ما أظن — . والبراهين التي ذكرتموها في النص الإنكليزي ، لتبينوا بها صحة نسبة هذا الكتاب إلى ثابت لا قوام لها ، وليست منطقية ، بل في نهاية الضعف . وما ذهب إليه العلامة Wiedmann هو الحق بعينه ، وإن لم يبين لنا الأسباب والأدلة التي دفعته إلى ذلك القول . وإنما نسب الكتاب ، أو الواضع ، أو المزوّر هذا الكتاب إلى ثابت بن قرة ، ليروجه على الناس ، كما فعل كثير من الأقدمين مثل هذه الأفاعيل ، وقد اشتهروا بها

أما أن الواضع استعمل مرة شاهبلوطاً ومرة قنفذاً لمسمى

واحد فهذا ناشئ من اعتماده على عدة مؤلفات، وهذا أيضاً لكثير الوقوع في كتب القوم ، وعندي شواهد لا تحصى تأييداً لهذا الرأي، ويحتاج هذا التفنيد إلى وضع مقالة طويلة تشرح فيها ملاحظاتي ولولا كثرة أشغالي لفعلت

وعلى كل حال إني شاكر لفضلكم وحرسكم الله

الراهب أنستاس ماري الكرملي

هذا ما كتبته بيدي الفانية . وأما أن أحدهم « رأى عند الدكتور صبحي بك كتاباً بخط يدي أسأله فيه أجراً على تصحيح الكتاب ، وأن طبيباً بالقاهرة اتصل بالدكتور صبحي بك يغريه على أن يجيب حضرة الأب إلى طلبه ، فرفض صبحي بك معتذراً » فالكذب ظاهر من كل كلمة من هذه الكلم . فإن كان بيد صبحي بك هذا الكتاب فليظهره للملأ حالاً بلا أدنى تأجيل ، ويصوره وينشره ليصدقه الناس ، ولا يزيد على ما عرف به من الكذب على الأموات الكذب على الأحياء ، وهذا من الجراءة في مكان ظاهر ظهور النار على العلم

وإن كان أحد الأطباء قد اتصل به ليغريه على أن يجيب طلبي ، فلا بد لهذا الطبيب من اسم يعرف به ، فلماذا لم يذكره لنا ؟ وكيف يكون لهذه الأكاذيب المنمقة المزوَّرة المزوقة مسحة صدق ، والذخيرة طبعت سنة ١٩٢٨ ، وأنا كتبت إليه أولى رسائلي في سنة ١٩٣٦ ، أي بعد مضي ثماني سنوات على طبعه ؟ وأي فائدة من تصحيحي لهذا المصنف بعد تلك المدة الطويلة ، وقد انتشر بين الناس ، وعرفت أغلاطه ، إذ شرقت وغربت ، ونسفت هضاب العربية وجبالها ودكتها دكا لا يرجى بعده بناية في مكانه ؟

وأي طبيب فاقد الحظ يعرض مثل هذا العرض ، وقد اشتهر غلط ما طبع وذاع بين الخلائق كلها ؟ فكل هذه خزعبلات وترهات لا يصدقها أعظم الناس بلاهة فكيف تجوز على الأدباء ؟

ولهذا سكتُّ طول هذه المدة ولم أنطق بكلمة ، لأن هذه الأباطيل جبال ، لكنها من ثلج ، تذوب عند إشراق شمس الحقيقة عليها ، ولا يبقى منها أثر . إلا أن بعض إخواني في مصر وفلسطين وسورية والعراق ألحوا علي أن أقول كلمة الحق ، فجئت بها ، وإن كنت في غنى عنها .

وسواء يكن من أمر ، فأنا أنذر اليوم الدكتور جورجي بك صبحي ، وشريكه المدافع عنه الأستاذ الفاضل والكاتب النزيه اسماعيل أفندي مظهر ، بأن يثبتا ما تقوَّلا عليَّ بإبراز الكتاب الذي كتبته أنا واطلع عليه الفاضل الأديب مَظهر أفندي[1] . وأن يذكرا لي صريحاً اسم الطبيب الذي اتصل في القاهرة بالدكتور صبحي بك ليغريه على أن يجيب إلى طلبي[2] ، وإن لم يفعلا ، فإني أقيم الدعوى عليهما في المحاكم المصرية لاتهامهما إياي بشيء أنا براء منه ، ولمعاقبتهما على ما لفَّقا على بهتاناً وافتئاتا . وسوف تظهر المحاكمة من الجاني ومن المجني عليه ، ومن الظالم ومن المظلوم

وأنا أمهلهما ثلاثة أشهر من نشر هذا الإنذار ، ليتسع لهما الوقت وليثبتا مدعاهما المختلق من أوله إلى آخره

أما قول الأستاذ اسماعيل أفندي[3] : « فإن الكتاب الذي أرسله (كذا) حضرة الأب إلى الدكتور صبحي بك يسأله فيه ذلك (أي أجر التصحيح) ، قد سُرق وأُلقي به في سلة المهملات مع الأسف الشديد » فهذا عذر أقبح من ذنب . وكيف يكون هذا الكلام صدقاً ، وهما يزعمان أني طلبت به أجراً ؟ فلو كان هذا صحيحاً لاحتفظ به الدكتور ، أو لنشره بنصه وفصه ، إذ هو أمضى سلاح بيده ، ليصرعني به ويقتلني شر قتلة ؟ ـ لكنه مزقه (!!) ـ قلنا : « إذا كان التمزيق قد وقع حقيقة ، ولعله صادق ، فهو لكي لا يبقى أثراً في ريبته ، يطلع من يأتي بعده على جهله لمبادئ اللغة المصرية ذلك الجهل الذي لا جهل بعده . وحينئذ نطلب من الدكتور النصراني أن يحلف على الإنجيل بين أيدي الشهود في المحكمة أنه تلقى مني كتاباً أطلب به منه أجراً على تصحيحي لكتابه الذي نشره ممسوخاً باسم ... ثابت ... بن ... قرة ! . وأطلب مثل هذا الطلب من الأستاذ المسلم اسماعيل أفندي مظهر فيحلف على القرآن بين أيدي أولئك الشهود ، ويؤكد أنه ... قرأ ... هذا الكتاب »

فإن فعلا ـ ولا شك في أنهما فاعلان بعد أن بيَّنا

(١) راجع الرسالة في سنتها ٨ ص ١٧٩٥

(٢) الرسالة ص ١٧٩٦

(٣) الرسالة ص ١٧٩٧

أكاذيبهما — فإني أتخلى عن دعواى ، وأكل أمرى إلى الله . « والله يعلم إنهم لكاذبون » .

الأدلة التي جاء بها الأستاذ مظهر لإثبات أرشاصي

أما الأدلة التي جاء بها الأستاذ الجليل إسماعيل افندى مظهر لتبرير صديقه العزيز الدكتور صبحى بك من الأغلاط التي ركب منها ، فكلها موسومة بسمة النطق السكت المفحم ودونك أعجمها عوداً ، وأشدها هولا ورعوداً :

١ — ليس الأب فى حاجة إلى دراهم لأنه راهب . وكأنه لا يحل للراهب أن يستد المدارس ، ودور الأيتام ، ومعاهد الشيوخ والعجائز ، ولا مساعدة الأرامل بأى وجه كان .

٢ — إن أصل الكتاب مشوه كل التشويه وهذا وحده يجيز نشر الكتب بأغلاطها من غير تحرير ولا تحوير

٣ — إن الأب تعرض لنقد كثيرين من علماء مصر المشهورين ، وكان عليه أن يسكت ولا يتعرض لهم ويقدس أغلاطهم .

٤ — إن الأب سقط وكبا[1] فى دورة المجمع اللغوى السادسة ، فمن اللازم إذن أن يكبو ويسقط إلى آخر نسمة من حياته !

٥ — ومن آيات منطقه ومقنعات كلامه ، هذه الكلمة التي نوردها بحروفها للقارئ[2] : أيليق بنا يا حضرة الأب المهذب أن نسأل : كيف حصلت على لقب لغوى ما دمت تسقط فى مباحث اللغة هذه السقطات الشنيعات . . . — قلنا : وهذه الأقوال من أكاذيبه أيضاً ، إذ لم أحصل على لقب لغوى من مدرسة أو كلية أو جامعة ، أو حكومة ، أو دولة ما ، ولم ادع هذا المدعى فى ما كتبته . ثم لو فرضنا جدلاً أنى حصلت على هذا اللقب ، فهل لكونى سقطت مرة واحدة فى المجمع يدل على تمادى سقوطى ؟

فما هذه البراهين النخرة ، الواهية الباردة ، الخالية من أثر النطق ؟ — إذ كم وكم من الأحقياء الذين سقطوا ! وهل ما تقوله الدكتور فيشر ومن ماشاه هو الصواب ؟ — وقديماً سقط الخليل ابن أحمد وخريجه الليث ، وكبا أيضاً الفراء والأصمعى وابن مكرم والفيروزابادى والزمخشرى وكثيرون آخرون . فهل هذا يدل على أنه لا يؤخذ بما قالوا ، لأنهم سقطوا مرة بل مرات ؟

٦ — وقال أيضاً الأستاذ المفوّه اسماعيل افندى : « ولقد يدعى حضرة الأب أنه لا يخطئ ، لأنه لو كان يسلم بأن الخطأ واقع من أبناء آدم لما انزلق[1] فى نقده إلى حيث انزلق (كذا) اهـ

قلنا : ولماذا لم يذكر لنا غلطاً واحداً من أغلاطنا فى تصحيح عبارة صديقه الدكتور صبحى بك ؟

٧ — وقال أيضاً فى ص ١٧٩٨ : « وكلمة أخيرة أتوجه بها (كذا) إلى الأستاذ الفاضل أحمد أمين عميد كلية الآداب ، ومحرر الثقافة فأسأله : هل من اللائق أن يوجه على صفحات الثقافة ألفاظ وعبارات كتلك التي وجهها حضرة الأب إلى الدكتور صبحى بك وهو له زميل فى الجامعة وأستاذ مثله فيها ؟

قلنا : جاء فى أمثال الفلاسفة العلماء الرومانيين Amicus Plato; sed magis amica Veritas ومعناه : أفلاطون عزيز على ، وأعز منه علىّ الحق : وجاء فى النهاية لابن الأثير فى مادة (ع ط ا) ما هذا نصه بحروفه : « هـ . فى صفته صلى الله عليه وسلم فإذا تُصُوطِيَ الحق ، لم يعرفه أحد . أى أنه كان من أحسن الناس خلقاً مع أصحابه ، ما لم ير حقاً يتعرض له بإهمال ، أو إبطال ، أو إفساد . فإذا رأى ذلك تنمر وتغيّر ، حتى أنكره من عرفه . كل ذلك لنصرة الحق

هذا هو الأستاذ العلامة الكبير ذو الفضائل العلية الممتازة فهو ذا يشار إليه بالبنان ، دَيِّن ، تقىّ ، ورع ؛ فإذا جاء الحق

(١) كذا يتقديم السقوط على الكبو . راجع الرسالة ص١٧٩٦ ، وهذا التمييز لا يعرفه إلا سكان جزيرة الونواق

(٢) ص ١٧٩٧ من الرسالة

(١) كذا بهذا الجهل الفظيع للغة مدنان ، ولعل هذا الفعل وارد في اللغة الونواقية التي يجيدها كل الاجادة ، إذ نسب إلى مئة مئتي راجع مقالته فى الرسالة ص ١٧٩٥ وهذه عبارته : « فقد كان موعد الاحتفال بالعيد المئيني القصر العيني قد أزف » مع أن الصواب هو المئوى والقصر العيني لكن الرجل لا يتقن إلا لغة واقواق ، ومن كان فى تلك الأرجاء .

انتصر له ولم يُحابِ ، إذ كل ما يعرفه هو الأمانة والصدق ومكارم الأخلاق ، وينسى كل ما لم يكن من هذا القبيل ، وهدفه الحق ، لأن الحق صورة الله ، ومن أحبَّ الحق فقد أحب الله ، وتعالى فوق كل شيء على الأرض . وهذا هو المطلوب من كل إنسان على الأرض ؛ والسلام على من اتبع الحق واهتدى ، ولم يمارِ ولم يُداجِ ولم يلتفت إلى من سواه عز وجل !

٣ — شكرى لمتوخ للحق تأده

لا أمسح قلمي هذا إلا بعد أداء آي الشكر إلى كاتب كبير النفس ، محب للحق حيثما وجده وكل من احتضنته ، مقدر للعلم والأدب ، ومتوخٍّ للصدق ، أعني به الأديب أحمد الشرباصي ؛ فإنه نشر في (منبر الشرق) الصادر في القاهرة في ١٧ يناير من هذه السنة مقالة مُحَجَّلة عنوانها : « من هنا وهناك » ، انتصر فيها للحق المبين وعدل عن محجة الكاذبين ، إذ لم يستحسن ما نشره الأستاذ إسماعيل أفندي مظهر ، وختم تلك الكلمة البديعة قاصمة الظهور ، وفاتكة ما في مفاسد الصدور ، فبدَّدت الأكاذيب والشرور ، بهذه الخاتمة :

« أما تفسير الأستاذ مظهر وكشفه للدافع الذي دفع بالأب إلى نقد الدكتور صبحي فهو — إن صح — حقير بأن يحدث في الأدباء ثورة ، وأن يورث بين الكتاب حرباً تقوِّم الموج وتهدي الضال إلى سواء السبيل »

لقد صدق — وايم الله — الأستاذ الشرباصي في قوله : « إن صح » إذ هذا الأمر ما صح ولن يصح ، إلا إذا غلب الباطل الحق ، وهذا لا يدوم إلا ريثما تنجلي الحقيقة بوجهها السافر الوضَّاء . ولا يقع هذا الوهم إلا في من يخدع بالظواهر ، على حد ما يخدع المسافر بالآل أو بالسراب ، ذلك السراب الذي يحسبه الظمآن ماء . وأما العلماء الحكماء البصراء فهم أبعد الناس عن هذه الخوادع الكواذب . وقانا الله شرها

الأب أنستاس ماري الكرملي
من أعضاء مجمع فؤاد الأول للغة العربية

مجالس السلطان الغوري

صفحات من تاريخ مصر في القرن العاشر الهجري

كتاب يتضمن كثيراً من الأحاديث والمجادلات التي دارت في مجالس السلطان الغوري ، وكانت هذه المجالس تجمع كبراء مصر وعلماءها يتحادثون في أمور شتى علمية وغير علمية ، ويتقلون الحديث بين الجد والفكاهة . وقد لخص هذه الأحاديث من نسختين كتبتا للسلطان وكتب مقدمة وافية في سيرة الغوري ومكانته في العلم والأدب :

الدكتور عبد الوهاب عزام

طبع الكتاب في مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر في أكثر من ٣٠٠ صفحة فيها صور وثمنه ١٢ قرشا

الحياة الزوجية

من الوجهتين التشريعية والاجتماعية

تأليف الأستاذ محمود علي قراعة المحامي

من موضوعات الكتاب : على هامش الحب والزواج ، كلمة الحب ، تطور الحب ، سقطات الحب ، مرمى الحب ، المرأة والحب ، الحب شغل المرأة الوحيد ، مقدمة الحب ، كسب الحب ، من هو الحبيب ؟ ما يجب قبل الزواج وبعده ؟ الاستعداد للزواج ، أزمة الزواج ، انحلال المعاني الأخلاقية في النفوس ، تحريم الضعاف ، المزل ، منع الحمل ، الزنا ، اللواط ، كيف تهوى الفتاة ؟ كيف يفسد الذوق ؟ المثل الأعلى للزوجين ، مساوىء الاختلاط ، واجبات الزوج ، أحكام الحياة الزوجية في الشريعة ، أركان الزواج ، موانع الزواج ، المحللات والمحرمات ، تعدد الزوجات وتقييده ، المهر ، الجهاز ، النفقة ، التفريق للضرر ، الطلاق ، الخ . . .

يقع في ١٨٠ صفحة على ورق مصقول وثمنه ٦ قروش صاغ

وبالبريد ٧ قرش ونصف

ويطلب من مكتبة الجامعة بشارع محمد علي بمصر